

○「ポケふた」お披露目式（11月26日）

小千谷市に「ポケふた」が4枚設置され、お披露目式が行われました。（詳細は7ページをご覧ください）



●今月の主な内容

克雪はみなさんの協力とマナーが必要です	2～3
令和2年度予算 上半期の執行状況	4～5
コイキングの「ポケふた」が小千谷に出現！	7
年末年始の業務案内	9

克雪はみなさんの協力とマナーが必要です

今冬の道路除雪計画をお知らせします

今冬は、国道・県道・市道合わせて443.1kmを除雪します。(右表参照)

詳細な除雪計画は建設課で閲覧できるほか、地区別の道路除雪説明会で町内会長に配布しています。

今冬の除雪計画（除雪の距離）

除雪の種類	国道17号	国道17号を除く国道と県道	市道	合計
機械除雪	7.2km	140.7km	142.9km	290.8km
消雪パイプなど	0.3km	34.8km	117.2km	152.3km
合計	7.5km	175.5km	260.1km	443.1km

機械除雪

道路除雪の担当

次の道路の区分により、それぞれの道路管理者が除雪を行っています。



道路の区分	管理者	問い合わせ
国道17号	国土交通省北陸地方整備局長岡国道事務所小出維持出張所	☎025・792・0839
国道17号を除く国道と県道	新潟県長岡地域振興局小千谷維持管理事務所	☎83・0855
市道	建設課	☎83・3514

除雪車の出動は、雪が10cm以上降ったとき！

地域別に除雪業務の委託を受けている事業者や市のパトロールにより、出動を判断します。

市道の除雪は、交通量の少ない午前4時〜7時30分に行います

朝になってから急に雪が降り出した場合などは、出動の時間が遅くなり、除雪が間に合わないことがあります。

また、通勤・通学の時間帯と重なると、交通混雑や事故が心配されるため、除雪の時間を変更することがあります。



夜間は危険を伴うため市道の除雪はしません

除雪車の運転席は約3mの高さにあるため、除雪車の前後約10mが死角となり、見えません。辺りが暗い夜間はますます視界が悪くなるため、危険を伴います。また、除雪中は大きな音が発生するため、特別な場合を除き、午後5時以降は翌朝まで除雪を行いません。

国道・県道は24時間体制で除雪を行います

幹線道路として交通を確保するため、次の道路は24時間の除雪体制がとられています。

- ▽国道17号
- ▽国道117号
- ▽国道291号
- ▽国道351号
- ▽国道403号
- ▽県道長岡片貝小千谷線
- ▽県道小千谷十日町津南線



家の出入口前の雪処理にご協力ください

小千谷市全域に雪が降ると、市内一斉に除雪を行うこととなります。限られた時間で全ての道路を車両が通行できる状態にするためには、家の出入口前を塞ぐことなく除雪することは困難で、雪が残ってしまうこともあります。

家の出入口前に残った雪の処理には、みなさんのご理解とご協力をお願いします。



歩道除雪では、車道と歩道の間

に雪を積むため、雪の壁ができてしまいません。

歩道の除雪を行っている交差点では、車道と歩道の間



冬を安全・快適に過ごすため、次のことを守りましょう

○路上駐車はしない

除雪作業の妨げになり、通勤・通学の時間までに除雪が終わらないことがあります。また、雪に埋もれた自動車に除雪車が接触する危険があります。



○除雪車には近寄らない

作業中に後ろに下がることがあります。作業中の除雪車はとても危険ですので、絶対に近づかないでください。

○道路に雪を出さない

交通渋滞や交通事故の原因となるので、敷地内の雪の処理は各自で適切に行いましょう。



○重要物件には目印を

道路沿いの消火栓や塀などは、場所が分かるよう赤い旗などの目印を付けましょう。また、除雪や雪おろしの際に埋まらないようご注意ください。



○樹木の管理をしましょう

道路に出ている樹木は、所有者が管理してください。雪の重みで枝が折れたり雪が落ちたりすると、歩行者や車両が通行する際にも危険です。事故の原因になると、賠償責任を負う場合もあります。

消雪パイプ

消雪パイプは管理が大切



▽地下水には限りがあります。水を出しすぎないようにしましょう。

▽ノズルの調整や砂抜き作業をこまめに行い、節電を心がけましょう。

▽電力の契約条件により、午後2時～3時、午後4時～5時は消雪パイプが止まります。

地下水が不足すると、消雪パイプを利用できなくなります！



流雪溝

流雪溝の利用はルールを守りましょう



▽利用時間は原則午前9時～午後5時です。

▽流雪溝に流れる水は、町内で管理していただきます。町内役員の指示に従って利用してください。

▽下流で水があふれるおそれがあるため、家の前の流雪溝に水が流れていても、決められた時間以外は雪を流さないでください。

▽作業を休む時や作業終了後は、投雪口の蓋を必ず閉めてください。

▽作業中は転落事故防止のため、投雪口の内側の転落防止柵は外さないでください。

▽大きな雪の塊は、細かくしてから入れてください。塊のまま流すと、流雪溝が詰まる原因になります。



問い合わせは町内でとりまとめて

降雪時は電話による問い合わせが多くなり、対応に混乱が生じることがあります。緊急時以外は、町内会長を通じてお問い合わせください。

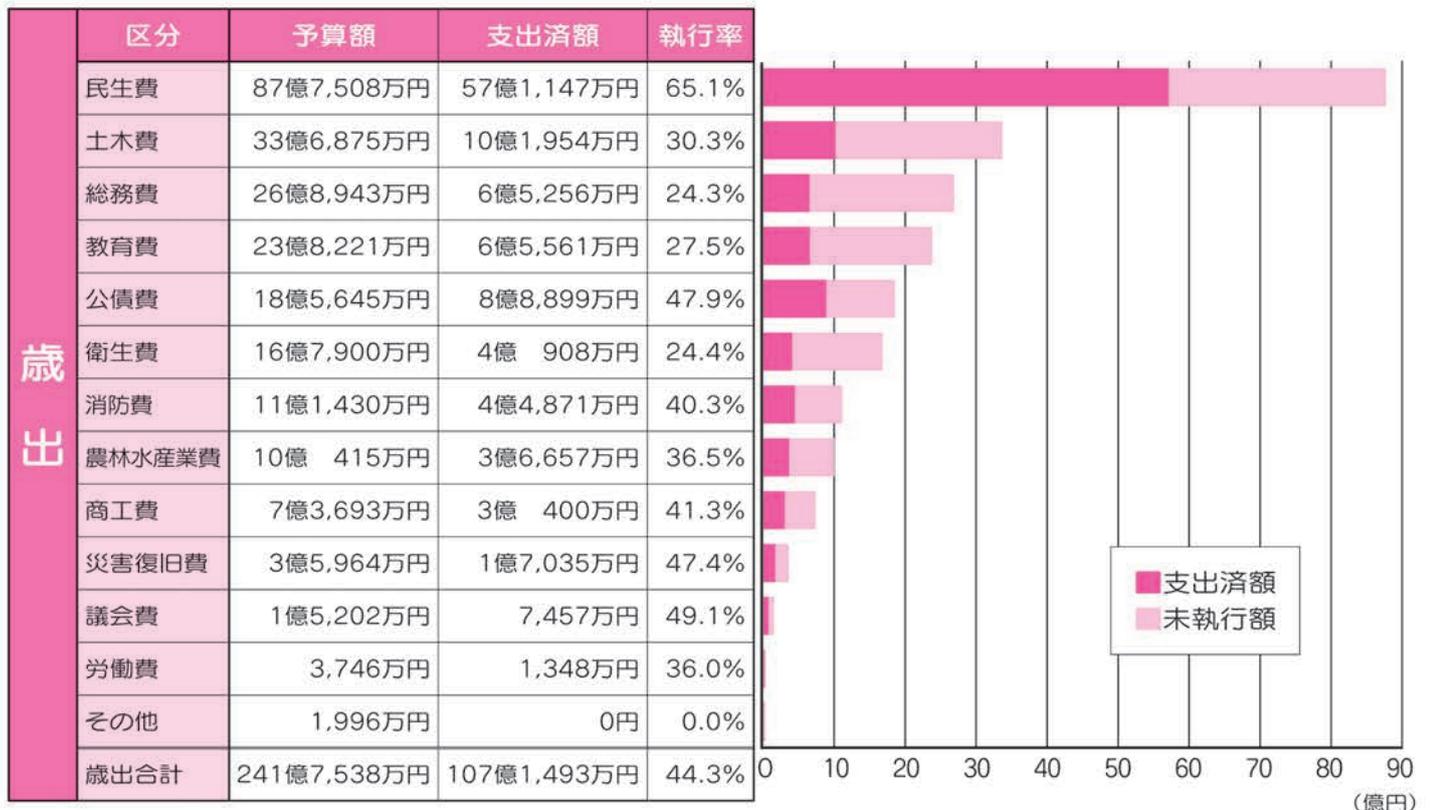
■問い合わせ／建設課管理克雪係
☎ 83・3514



令和2年度予算 上半期の 執行状況

市の令和2年度予算の上半期（4月～9月）の執行状況についてお知らせします。
 予算についてわからないことや質問などがありましたら、気軽にお問い合わせください。
 ■お問い合わせ／企画政策課財政係 ☎83-3507

一般会計予算執行状況（繰越事業分を含む）



予算の執行状況

一般会計予算は、当初179億2000万円、その後47億3315万円を増額補正し、令和元年度からの繰越事業費15億2223万円と合わせて、9月末で241億7538万円となっています。

主な繰越事業

- ▽旧小千谷総合病院解体事業
..... 3億8458万円
- ▽学校施設整備事業
..... 3億1030万円

歳入予算は、全体で122億6084万円が収入され、予算に対する収入率は50.7%となっています。そのうち、市税の収入は29億4357万円で、収入率は58.8%となっています。

歳出予算は、全体で107億1493万円が支出され、予算に対する執行率は44.3%となっています。

科目ごとの予算額や執行額、市債と一時借入金の高、特別会計、企業会計の予算執行状況は、右表・下表をご覧ください。

補正予算に計上した主な事業

- ▽新型コロナウイルス感染症対策事業
..... 43億8486万円
- ▽すみれ保育園施設整備事業
..... 1億1600万円

特別会計予算執行状況（繰越事業なし）

特別会計名	予算額	収入済額	収入率	支出済額	執行率
国民健康保険特別会計	31億3,744万円	12億4,633万円	39.7%	11億4,137万円	36.4%
介護保険特別会計	39億9,123万円	19億3,119万円	48.4%	15億5,636万円	39.0%
後期高齢者医療特別会計	8億2,831万円	4億6,076万円	55.6%	3億4,870万円	42.1%
工業団地事業特別会計	50万円	13万円	26.0%	0万円	0.0%

市債と一時借入金の高

会計名	市債残高
一般会計	155億3,551万円

※一時借入金：借入実績なし



企業会計予算執行状況（繰越事業分を含む）

区分	収入予算額	9月末収入済額	収入割合	支出予算額	9月末支出済額	支出割合	企業債残高
ガス事業	18億6,766万円	5億4,310万円	29.1%	21億9,764万円	4億4,292万円	20.2%	1億1,180万円
水道事業	13億2,185万円	2億8,665万円	21.7%	20億7,293万円	2億3,315万円	11.2%	45億4,022万円
工業用水道事業	2億1,653万円	7,454万円	34.4%	3億2,103万円	4,452万円	13.9%	1億5,300万円
下水道事業	20億2,603万円	6億6,596万円	32.9%	24億9,572万円	6億6,423万円	26.6%	86億7,668万円

用語解説

【歳入】

地方交付税
地方公共団体が一定水準のサービスを提供するために国から交付されるお金で、その使い道は、地方公共団体が独自に決められるもの。

【市債】

事業を行うために必要なお金を借り入れるもの。

【国庫支出金・県支出金】

国や県から交付されるお金で、使い道が決められているもの。

【繰入金】

事業を行うために必要なお金を、基金などから繰り入れて財源とするもの。

【繰越金】

前年度の決算で出た黒字や、前年度の決算においてあらかじめ使い道が決まっているもの。

【地方消費税交付金】

みなさんが支払った消費税のうち、一定の基準で地方公共団体に交付されるもの。

【分担金及び負担金】

特定の事業に使用する経費を受益者から徴収するもの。

【使用料及び手数料】

特定のサービスに係る経費を受益者から徴収するもの。

【歳出】

【公債費】

市債の元金の返済や利子の支払い。



令和2年度

叙勲・表彰おめでとうございます

秋の叙勲

●旭日双光章



風間順一さん
(桜町(下))

風間順一さんは、永年にわたり地方自治に貢献された功績が認められ、旭日双光章を受章されました。

風間さんは、平成11年5月に小千谷市議会議員に初当選され、その後、5期20年にわたり市議会議員として小千谷市の産業、経済、福祉、教育などの進展と市民生活の向上にご尽力されました。その間、数々の委員を歴任されたほか、議長として議会をリードし、中越大震災からの復興を力強く推し進められました。

風間さんは議員生活で印象に残ったことについて、中越大震災のとき、総合体育館に4日間寝泊まりして手伝いされたことや、平成26年の全国植樹祭で当時の天皇后両陛下をお迎えし、そなえ館を案内されたことなどを挙げられました。

今回の受章について、「おおぜいの皆様のご支援とご指導の賜物であり、今後はこの榮譽に恥じないよう、より一層精進してがんばります」とおっしゃっていました。

法務大臣表彰



濁川志恵子さん
(時水)

濁川志恵子さんは、永きにわたり保護司として地域社会の浄化と対象者の更生に尽力された功績が認められ、法務大臣表彰を受けられました。

濁川さんは、平成15年4月に保護司に就任されて以降、青少年の非行・事故防止のため、関係機関・団体と連携して「社会を明るくする運動」の推進などにご尽力されました。

保護司の活動について濁川さんは、「長年、図書館での読み語りボランティアの活動に携わっていたため、子ども向けの本にあるような「相手を思いやること」「正直に生きること」などを対象者へ伝えていきます。保護司は人の人生を左右する案件もありますので、自分の子どもと同じように接して、信頼関係を築いてきました」と話してくださいました。

今回の表彰について、「よい先輩と適切な指導をしてくださる監察官に恵まれ、悔いのない18年間でした。家族から「社会に還元するように」と言われ保護司を引き受けましたが、やれてこれたかなと思います」とおっしゃっていました。

文部科学大臣表彰

●生涯スポーツ優良団体



こいこいスポーツクラブおぢや

こいこいスポーツクラブおぢやは、地域の生涯スポーツ振興に貢献された功績が認められ、文部科学大臣表彰を受けられました。

こいこいスポーツクラブおぢやは、平成22年に総合型地域クラブとして設立されました。当初は市民に認知されず運営に苦労した時期もあったとのことですが、会員の口コミによる評判や、企業・行政などの各団体と連携して次々と事業を展開し、総合型地域クラブの模範となっています。

今回の表彰について、クラブマネジャーの鈴木弘巳さんは、「地域に貢献している団体として認められたことは、会員をはじめ役員やスタッフの今後の活動に大変励みになります」とおっしゃっていました。

また、「スタッフは全員、運動やレクリエーションの有資格者です。困ったときの「こいスポ頼み」で、いつでもご相談ください。今後も運動などを通して市民の健康づくりに寄与していきます」と今後の抱負を話してくださいました。

中部地方初!!

コイキングの ポケモンマンホール 「ポケふた」が 小千谷に出現!

錦鯉発祥の地・小千谷にポケモンの人気キャラクター「コイキング」が描かれたマンホール4枚が設置されました。

■問い合わせ/企画政策課秘書広報係 ☎ 83-3507



○「ポケふた」ってなに?

ポケモンの絵が描かれたマンホールふたで、平成30年12月に鹿児島県指宿市に設置されて以降、11都道県に139枚が設置されています。

○「コイキング」はこんなポケモン!

平成8年発売の「ポケモン 赤・緑」から登場する「さかなポケモン」です。跳ねることしかしない弱いポケモンですが、進化するときょうあくポケモンの「ギャラドス」になります。

○「ポケふた」設置場所

錦鯉発祥の地・小千谷にふさわしい錦鯉にちなんだ4か所に設置しました。

- ① JR小千谷駅前 錦鯉地下道付近
- ② 小千谷市役所 錦鯉鑑賞池
- ③ 小千谷市総合体育館 正面玄関付近
(総合体育館の形は錦鯉をイメージしています)
- ④ 錦鯉の里 駐車場

! 「ポケふた」を探す際は、交通ルールを守り、周囲に十分注意してお楽しみください。



「ポケふた」お披露目式

11月26日に市役所で「ポケふた」のお披露目式が行われ、スペシャルゲストにポケモンの人気キャラクター「ピカチュウ」が来てくれました。

お披露目式の様子は、YouTube「小千谷市公式チャンネル」でもご覧いただけます。



お披露目の際は、よし太くんがお手伝いしてくれました。



スマートフォン向けゲームアプリ「Pokémon GO」では、コイキングと一緒に撮影することもできます。

新型コロナウイルス感染症対策による
水道基本料金減額を終了します



新型コロナウイルス感染症の影響に伴う緊急対策として、全てのお客様の6月検針分から11月検針分の6か月間、基本料金を50%減額してまいりましたが、12月検針分（1月請求分）から通常料金に戻ります。
お問い合わせ／ガス水道局業務課お客様係 ☎ 82・4115

■通常料金表

メーター口径	基本料金 (税込) 6～11月検針分	基本料金 (税込) 12月検針分以降	従量料金 (税込) (1㎡当たり)	
			1～10㎡	11㎡以上
13mm	792円	1,595円	55円	172.7円
20mm	924円	1,859円		
25mm	1,419円	2,838円		
30mm	2,189円	4,378円		
40mm	3,817円	7,645円		
50mm	6,831円	13,662円		
75mm	15,026円	30,063円		

※令和2年5月1日施行の水道料金改正による、正規の料金で算定します。

■水道料金の計算例

「口径20mmのメーター」を使用している家庭で、「水量25㎡/月」を使用した場合

【基本料金】 (口径20mm) 1,859円	+	【従量料金】 1～10㎡ 55円×10㎡= 550円 +11～25㎡ 172.7円×15㎡=2,590.5円 3,140.5円	=	【水道料金】 4,999円 (円未満切り捨て)
------------------------------	---	--	---	-------------------------------



図書館年末年始特別企画

年末年始特別企画を行います。この機会にぜひご利用ください。

- お問い合わせ／図書館 ☎ 82・2724
- 特別貸出を行います

- 実施期間／12月15日(火)～27日(日)
 - 貸出期間／3週間
 - 貸出冊数
 - ▽図書・冊数制限なし
 - ▽新着図書・雑誌…5冊以内
 - ▽DVD・紙芝居…2つ以内
- ※なお、年末年始の休館中、返却ポストは利用できません。

○「本の福袋」を貸し出します

- 内容／図書館職員が選んだテーマ別のおすすめ本を福袋にして貸し出します。どんな本が入っているかは開けてみてのお楽しみです。数量限定で大人向け、子ども向けの両方を用意します。
- 期間／令和3年1月5日(火)～※無くなり次第終了します。

- 貸出期間／2週間(通常通り)

総合体育館で
新年初スポーツをしよう！

年初めは総合体育館で、ご家族、お友達と気軽に体を動かしませんか。

- 日時／令和3年1月2日(土)午前9時～午後4時

- 会場／総合体育館メインアリーナ、サブアリーナ

- 種目／バスケットボール、バドミントン、卓球など

■利用料

区分	料金
未就学児	無料
小・中学生	50円
高校生以上	100円

- 持ち物／運動できる服装、内履き ※ボールやラケットなどの道具は無料で貸し出します。

- 申込不要※当日、総合体育館窓口で受け付けます。

無料イベント「お年賀スタンプラリー」も同日開催！

トランポリン、バランス平均台などのミッションに挑戦しながらスタンプを集め、自分だけのオリジナル年賀カードを作りましょう。

- 会場／総合体育館



- お問い合わせ／生涯学習課スポーツ振興室(総合体育館内) ☎ 83・0077



年末年始の業務案内

市役所・各施設の年末年始の業務は下表のとおりです。ご理解とご協力をお願いします。□…休業・休館日です。

施設名	月日	12月				令和3年1月			
		28日 (月)	29日 (火)	30日 (水)	31日 (木)	1日 (祝)	2日 (土)	3日 (日)	4日 (月)
市役所 ☎83-3511									
市民生活課窓口 ☎83-3509			※1	※2					
片貝総合センター ☎84-2026 東山住民センター ☎59-2003 岩沢住民センター ☎86-2002 川井住民センター ☎89-3155 真人ふれあい交流館 ☎86-3002									
あすえ〜る ☎83-3640									
わんパーク ☎81-7564									
市民会館 ☎82-9111									
図書館 ☎82-2724		※3	※4					※3	
総合体育館 ☎83-0077			※5				※5		
勤労青少年ホーム ☎82-8510									
おちゃ〜る ☎82-2478									
サンプラザ ☎83-4800 ※6									
逸品館（サンプラザ内）							※7		
錦鯉の里 ☎83-2233							※7		
楽集館 ☎82-8282									
湯どころちぢみの里 ☎81-1717				※8					

- ※1：12月29日(火)午前8時30分～正午は、住民票（広域交付を除く）、戸籍・印鑑証明書の発行業務のみを行います。マイナンバーカード関係業務は行いませんので、ご注意ください。
- ※2：12月29日(火)午前6時30分～1月3日(日)終日は、「コンビニエンスストアなどでの証明書交付サービス」の利用もできません。
- ※3：12月28日(月)、1月4日(月)は、通常休館日です。返却ポストを利用できます。
- ※4：12月29日(火)～1月3日(日)の休館中、返却ポストは利用できません。
- ※5：12月29日(火)・30日(水)、1月2日(土)・3日(日)は、午前9時～午後5時の開館となります。
- ※6：各テナントの営業については個別にお問い合わせください。
- ※7：1月2日(土)・3日(日)は、午前10時～午後4時の営業となります。
- ※8：12月30日(水)は定休日ですが営業します。



年末年始のごみ収集

12月31日(木)～令和3年1月3日(日)は、ごみ収集、処理場への直接搬入の受け入れをお休みします。年末・年始は収集時間が遅くなる場合がありますが、ルールを守り、収集日当日の午前8時までにごみを出してください。

○ごみの収集・搬入受付

- ▷ 年末：12月30日(水)まで
- ▷ 年始：令和3年1月4日(月)から



■ 問い合わせ / 市民生活課環境衛生係 ☎83-3509

○処理場への搬入時間

- ▷ 平日：午前8時30分～午後4時
- ▷ 土曜日：午前8時30分～11時

※ 年末は混雑が予想されます。収集日に出せるごみは、なるべくごみ収集場に出すようご協力をお願いします。



子どもの学習・生活支援事業利用者募集

経済的な理由により学習環境が整っていない子どもと、その保護者を対象に実施している子どもの学習・生活支援事業の利用者を募集します。子どもたちに学習・生活支援をしていただける支援員も募集します。

■申込方法／申請書に必要事項を記入し、提出してください。申請書は福祉課窓口にあるほか、市ホームページからもダウンロードできます。

■問い合わせ／福祉課生活福祉係 ☎83・3517

○学習・生活支援事業

■対象世帯

▽生活保護受給世帯
▽生活困窮世帯※世帯の収入などを確認し、利用の可否を判断します。事前に電話などでご相談ください。

■対象／小学4年生～中学3年生の児童・生徒とその保護者

■支援内容

▽小学生・学校の勉強の復習、宿題の習慣付け
▽中学生・高校受験のための進学・学習支援
▽小・中学生共通・生活習慣に関する助言
▽保護者・養育上の悩みについて、担当相談員（市職員など）との面談・助言など

■利用頻度／週1回（平日のみ）

■時間／放課後1人2時間まで

■実施場所／市内公共施設を基本としますが、希望により自宅での実施も可能です。

■利用無料

○支援員募集

■資格／教員OB、大学生、社会福祉士、その他一般のボランティアの方
※教員免許は不要です。

■活動内容

▽週1回、学校の授業の予習・復習の支援を行い、学習習慣や基礎学力の定着を目指します。

▽中学生に対しては、希望する進学や将来について一緒に考え、アドバイスをします。

■謝金／1時間1000円（活動時間に応じて支給）

ご不明な点は
ご相談ください。



令和2年度「税に関する作文」などの受賞者を紹介します

11月1日～17日の「税を考える週間」にちなみ、市内の中学生の作文や標語、小学生の絵はがきを募集しました。

各賞の受賞者をご紹介します。（敬称略）

■中学生の「税についての作文」（全国納税貯蓄組合連合会、国税庁共催）／▽関東信越国税局管内納税貯蓄組合連合会長賞・金澤穂花（東小千谷中学校3年）
▽小千谷税務署長賞・笹岡優斗（東小千谷中学校3年）
▽小千谷地区納税貯蓄組合連合会長賞・高橋青夏（小千谷中学校1年）、古泉凜（千田中学校3年）、神林美羽（片貝中学校3年）、阿部陽菜多（南中学校2年）
▽小千谷市長賞最優秀賞・田中遥陽（小千谷中学校1年）
▽小千谷市長賞優秀賞・五十嵐志実（千田中学校3年）
■中学生の「税の標語」（全国間税会総連合会主催）／
▽小千谷税務署管内間税会会長賞・小宮山裕也（南中学校1年）
▽小千谷税務署長賞・廣井杏也佳（片貝中学校1年）
■小学生の「税に関する絵はがきコンクール」（一般社団法人小千谷法人会主催）／▽小千谷法人会長賞・松崎花鈴（小千谷小学校6年）
▽小千谷税務署長賞・星野了顕（小千谷小学校6年）
▽小千谷法人会小千谷地区会長賞・富澤結衣（小千谷小学校6年）

■問い合わせ／税務課管理収納係 ☎83・3508



絵本作家いしかわこうじさん 絵本ライブ&ペーパーわんこを 作ろう！

「どうぶついろいろかくれんぼ」をはじめとした「これなあに？かたぬきえほん」シリーズ（ポプラ社）などで人気の絵本作家、いしかわこうじさんが小千谷にやってきました。絵本の読み聞かせのほか、自分で色塗りや飾りつけができる「ペーパーわんこ」づくりを行う、子どもから大人まで楽しめるイベントです。



- 日時／令和3年1月16日(土)午後1時30分～3時（開場・午後1時）
- 会場／市民会館4階大会議室
- 定員／先着40人
- 持ち物／ハサミ、のり、クレヨンや色鉛筆などの色塗りができるもの
- 入場無料※ただし、申し込みが必要です。
- 申込受付開始日／12月16日(水)
- その他／絵本の販売とサイン会を行います。※サインは当日購入された本に限りです。
- その他／当日は、マスク着用、検温、手指消毒にご協力ください。
- 申込・問い合わせ／図書館 ☎82・2724



ペーパーわんこ

「からだであそぼう！」 親子運動教室参加者募集

親子で楽しむ幼児向けの軽運動（ボール遊び、バランス運動、リズム遊びなど）を行います。

- 日時／令和3年1月19日(火)・26日(火)、2月2日(火)・16日(火)・24日(水)、3月2日(火)（計6回）午前10時30分～11時30分
- 会場／総合体育館第2武道場
- 対象／市内在住または在勤の保護者とそのお子さん（2・3歳児）
- ※祖父母とお孫さんの参加も大歓迎です。
- 講師／市スポーツ推進委員
- 定員／15組（保護者とそのお子さん）
- 参加料／1組1200円
- 申込方法／12月14日(月)～1月5日(火)に参加料を添えて総合体育館へお申し込みください。
- 保育ルーム
- ▽定員・先着4人
- ▽対象年齢・生後4か月～
- ▽教室開始時点の年齢です。
- ▽子ども1人につき1回300円
- ▽参加申込ともにお申し込みください。
- 問い合わせ／生涯学習課スポーツ振興室（総合体育館内）☎83・0077



冬もおちゃ～るで遊ぼう！

冬期間、芝生広場を「雪遊び広場」として無料開放します。ジャンボすべり台、スノーシューレンタル、スノートレインなど、雪国の楽しさがいっぱい！冬もおちゃ～るで遊びませんか。

- 休館日／毎週水曜日、年末年始（12月29日(火)～令和3年1月3日(日)）
- 開館時間／午前9時～午後5時
- 無料貸出遊具／ソリ、スノーチューブ、スコップ、雪玉ストラックアウトなど
- 問い合わせ／おちゃ～る ☎82-2478



都市計画用途地域変更案の 縦覧を行います

都市計画用途地域2地区の変更案について、縦覧と意見書の受付を行います。

- 縦覧期間／12月14日(月)～28日(月)（土・日曜日を除く、午前8時30分～午後5時15分）
- 意見書の提出／市民または計画案に利害関係のある方で、変更案についてご意見のある方は、意見の要旨とその理由、氏名、住所、電話番号を記載した市長宛ての意見書（様式自由）を建設課都市整備室へ持参または郵送で提出してください。
- ▷ 郵送先：☎947-8501 建設課都市整備室（住所は記載不要）
- 変更案の縦覧場所／建設課都市整備室
- 意見書の提出期限／12月28日(月)必着
- 問い合わせ／建設課都市整備室 ☎83-3514



第45回おぢや風船一揆を 開催します

今年度のおぢや風船一揆は、新型コロナウイルス感染症対策を徹底したうえで熱気球競技大会のみ開催します。

■開催日／令和3年2月20日(土)・21日(日)

■会場／西中会場

■行事概要／熱気球競技大会「日本海カップクロスカントリー選手権」

▽20日・タスクI(午前8時開始予定)、

タスクII(午後2時開始予定)

▽21日・タスクIII(午前8時開始予定)

■その他

▽競技大会の様子をライブ配信しますので、会場への来場は控えていただくようお願いいたします。

▽新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、観覧エリア、お客さま用の駐車場は用意しません。

▽今後の新型コロナウイルス感染症の感染状況や積雪状況により、中止または行事内容が変更となる場合もあります。

■問い合わせ／おぢや風船一揆実行委員会事務局(市役所分庁舎小千谷観光協会内) ☎83・3512



第67回市民スキー大会

第67回市民スキー大会(クロスカントリースキー競技)の参加者を募集します。第56回小学校親善スキー大会(小千谷大会)と同日開催です。

■日時／令和3年2月6日(土)

▽開会式・午前8時30分

▽競技開始・午前9時15分

■会場／白山運動公園クロスカントリースキーコース

■種目・組別／個人競技(男女別)

▽一般(男子は年齢により1部〜3部)

▽高校生

▽中学生

▽小学生(4・5・6年生は学年別)

■参加資格／市内に在住または在勤・在学の小学生以上の方

■参加無料

■申込締切／令和3年1月13日(水)

■その他／新型コロナウイルス感染症対策のためレレー競技は実施しません。積雪状況などによる開催の可否は令和3年2月1日(月)に決定します。

■申込・問い合わせ／市民スキー大会事務局(総合体育館内) ☎83・0077



11月28日 小千谷の芸能の来歴を探る

受け継がれる伝統



「小千谷市伝統民俗芸能保存活用事業実行委員会」と「小千谷市内に眠るお宝発掘調査事業実行委員会」により、市内の伝統民俗芸能の魅力や歴史を紹介するイベントが市民会館で開催され、約100人が来場しました。市内各団体により、太々神楽、豊年獅子舞、巫女翁人形操りが披露されたほか、新潟大学名誉教授の荻美津夫さんと、新潟経営大学非常勤講師の坂井美香さんによる講演が行われました。



11月28日 (公財) 新潟県女性財団地域セミナー

自分らしく輝こう

(一社) セルフアドヴァンス協会代表理事の水科江利子さんを講師に迎え、「自分らしく輝く！心と身体のセルフケア」をテーマに講演が行われました。会場となったサンラックおぢやには、40人の参加者が集まり、水科さんのお話を熱心に聞いていました。水科さんは、人生経験を踏まえて自分自身の身体をいたわることの大切さを話してくださいました。腰痛や肩こりなどに効く簡単なほぐし運動を紹介してくださいました。最後に、「周りを気にせず自分を大切にしてください。」と参加者へ語りかけていました。





11月3日・6日・7日 錦鯉の里ライトアップ

錦鯉と紅葉と光の共演

世界唯一の錦鯉ミュージアム「錦鯉の里」で、開館時間を午後8時まで延長して日本庭園のライトアップが行われました。



11月7日・8日 第60回新潟県錦鯉品評会

錦鯉の美しさを競い合う

第60回新潟県錦鯉品評会が、総合体育館コミュニティプラザで開催され、県内の生産者が丹精込めて育てた錦鯉752尾が出品されました。2日間ともときおり雨の降る不安定な天候でしたが、約1,000人が来場し、色とりどりの「泳ぐ宝石」を鑑賞していました。



11月11日 デイホームいわさわ20周年記念事業

デイホームで健康長寿

デイホームいわさわが開始から20年を迎え、記念事業が行われました。当日は、新潟大学大学院の古賀寛特任准教授による「フレイル予防のための運動器科学」と題した記念講演が行われたほか、小千谷警察署「モ〜劇団」による防犯と交通を学ぶ寸劇が行われ、コミカルな演技や地元的话题を交えた軽快なトークに、会場からは笑いや拍手が起こっていました。



11月22日 市民文芸のつどい

短歌に込めた恋心

サンプラザで「小千谷市民文芸のつどい」が開催され、俳句大会、短歌大会、記念講演会が行われました。記念講演会では、歌人の小島なおさんによる「いまだからこそ、恋の歌」と題した講演が行われ、参加者46人が耳を傾けました。小島さんは、さまざまな年代や立場の歌人が詠んだ恋に関する短歌を紹介し、時事ネタや作家の性格、生き方などを交えながら歌に込められた思いをわかりやすく話してくださいました。



11月24日～ 東京2020アートポスター展示

アートで楽しむ東京2020

総合体育館ロビーで、国内外のアーティストが作成したオリンピックまたはパラリンピックをテーマにしたポスターを展示しています。

展示は週替わりで内容を変更し、12月27日(日)まで行います。



フレイル予防のための運動器科学講座 住み慣れた自宅へ戻るために（地域包括ケア病棟のご紹介）

J A新潟厚生連小千谷総合病院4階東病棟
看護師 門馬栞・内山美咲季



△左から門馬さん、内山さん

総合病院の中の地域包括ケア病棟とは？

4階東病棟は地域包括ケア病棟です。「地域包括ケア病棟」とは、急性期治療を乗り越え、病状が安定した患者さんが、「住み慣れた自宅へ帰るための準備を行う病棟」です。自宅への退院を目指し、リハビリや在宅療養に向けての調整を、家族や看護師・介護士だけでなく、主治医や専従の理学療法士、医療ソーシャルワーカーが協力し、現状とゴールの確認を行っています。患者さんやご家族の退院後の希望を伺いながら、リハビリを見学してもらい、自宅で困らないように一緒に必要なサービスを考えています。退院が決まったら、地域のケアマネジャーやサービス提供事業所担当者の方々とカンファレンスを行っています。



スムーズな在宅復帰の妨げになるものは？

「せん妄」という言葉を聞いたことがありますか。入院する高齢者に多く見受けられ、環境の変化や身体的苦痛、不快、点滴などさまざまなストレスにより混乱して発症します。症状は、場所や時間の感覚が鈍くわからなくなる、落ち着きがない、話のつじ

つまが合わない、幻覚や妄想、物忘れ、不眠、意識の混濁などです。症状は似ていますが認知症とは違い、せん妄は急に発症し、1日の中でも起伏があります。これらが、スムーズな在宅復帰への妨げの一つになってしまいます。

この時大切なことは、患者さんを安心させることです。ご家族の存在を感じられるよう写真の持ち込み、愛用品、食事制限がない方はお菓子なども安心材料になると考えています。時計やカレンダーなども時間の感覚を取り戻すために良いとされています。スムーズな在宅復帰に向け、日常的に提供される看護の関わりの中で、患者さんへ寄り添い、アロマ療法などもさせていただいています。患者さんはご家族の顔を見ると、一番安心されることが多いようですが、現在コロナ禍で面会制限があり難しい状況です。少しでも気持ちも体もリラックスできるように、援助を行っていききたいと思っています。

伝えたいメッセージ

4階東病棟では、筋力や認知力低下を防ぐために、寝たきりにしない看護の実践を目指しています。



今月の「#おぢフォト」

「#おぢフォト」を付けてInstagramに投稿された画像の中から1枚を紹介します。



小千谷市広報のInstagramをチェック！



- ▷投稿者：aya_namさん
- ▷撮影場所：西脇邸
- ▷ライトアップされた豪商の館と紅葉の写真



今月のキッズフォト



大塚 ^{ゆうみ} 夕海ちゃん
(2歳6か月)
ママより♪
歌ったり踊ったり、
おままごとをして
遊んだりするのが
好きなゆうちゃん。
大きくなってもニ
コニコで、元気い
っぱいなゆうちゃ
んでいてね。

まちのうごき (11月30日現在)

人口と世帯 ()内は前月比		
男	17,167人	(- 33人)
女	17,440人	(- 18人)
合計	34,607人	(- 51人)
世帯数	12,638世帯	(- 18世帯)

異動 (11月届出分)	
出生	16人
死亡	49人
転入	40人
転出	58人



広報クイズ

クイズの答えと広報おぢやの感想を必ず記入してご応募ください。正解者の中から抽選で3人に「ちぢみの里利用券」をプレゼント!

■応募方法/郵便番号、住所、氏名と①クイズの答え②広報誌へのご意見・ご感想を、次の方法でお送りください。

▷はがき：〒947-8501企画政策課秘書広報係（住所は記載不要）

▷ファクス：☎83-2789

▷メール：mailto:plan-kh@city.ojiya.niigata.jp

▷市ホームページ専用フォーム(広報おぢや保管庫)

問題

小千谷市に設置されたポケふた(ポケモンマンホール)の4枚全てに描かれているポケモンは?

- ① ピカチュウ
- ② コイキング
- ③ ギャラドス

■応募締切/12月25日(金) (はがきの場合は、当日消印有効)

■当選発表/発送をもってかえさせていただきます。

11月号のクイズの答えは、③小千谷こい唄でした。



1月

乳幼児の健康診査日程

■問い合わせ/健康未来こども課子育て応援係(あすえ〜る内) ☎83-3640

■乳幼児健(検)診(会場:あすえ〜る)

健診名	対象	期日	受付時間・持ち物・その他
4か月児健康診査	令和2年8月生まれ	1月 7日(木)	▷密集を防ぐため、受付時間や持ち物などは個別に通知します。 ▷番号札の事前配布は行いません。
10か月児健康診査	令和2年2月生まれ	1月14日(木)	
1歳6か月児健康診査	令和元年6月生まれ	1月21日(木)	
2歳児歯科検診	平成30年12月生まれ	1月22日(金)	
3歳児健康診査	平成29年12月生まれ	1月19日(火)	

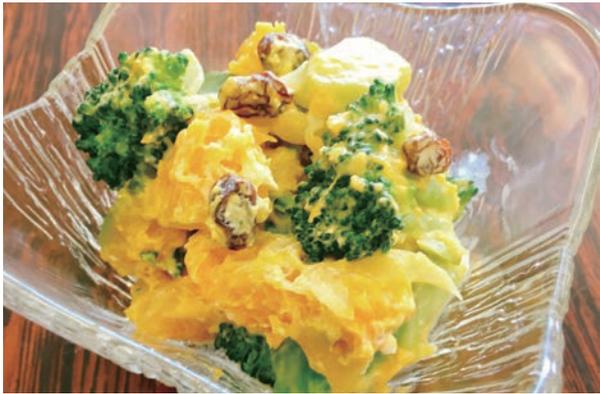
■医療機関で受ける検診(会場:厚生連小千谷総合病院※要予約、専用☎81-1610、平日午後2時~4時受付)

検診名	対象	期日	受付時間	持ち物	その他
先天性股関節脱臼検診	生後2~4か月児	1月20日(水)	14:00~15:00	受診票(出生届時に交付)、母子健康手帳、テープ式オムツ	股関節エコー検査を行います。直接病院に予約をしてください。

▷お子さんやご家族が感染症にかかっている場合や発熱、咳、発疹など普段と違う症状がある場合は、来所をご遠慮ください。別日の健診をご案内します。



作ってみてね！この料理



今年の冬至は12月21日です。昔から「冬至の日にかぼちゃを食べると風邪をひかない」といわれているように、かぼちゃは抗酸化作用のあるビタミンA、C、Eなどを含み、免疫力アップが期待できる食材です。レンジを使えばパッと手軽に作れるので、あと1品欲しいとき、時間がないときにも大活躍のメニューです。

<栄養価> (1人分)

- ▷エネルギー：91kcal
- ▷たんぱく質：2.6g
- ▷脂質：2.7g
- ▷炭水化物：14.1g
- ▷食塩相当量：0.5g

冬至にぴったり！

～かぼちゃのヨーグルトサラダ～

<材料> (2人分)

- かぼちゃ……………80g
- ブロッコリー……………50g
- 玉ねぎ……………20g
- ヨーグルト……………大さじ1
- マヨネーズ……………小さじ½
- A { レーズン……………10g
- しょうゆ……………小さじ1
- こしょう……………少々

<作り方>

- ①かぼちゃは一口サイズに切る。ブロッコリーは小房に分ける。玉ねぎは薄切りにする。
- ②耐熱ボウルにかぼちゃを入れて600Wのレンジで3分加熱し、ブロッコリー、玉ねぎを加えてさらに2分加熱する。
- ③Aを混ぜたら②に加え、和える。

<調理> 小千谷市食生活改善推進委員

<問い合わせ>

健康未来こども課健康増進係 (あすえ～る内) ☎ 83-3640

新型コロナウイルス感染拡大防止のため、行事などが中止・延期になる場合があります。最新の情報は市ホームページをご覧ください。

有料広告掲載欄

中心街に位置するホテル

朝食バイキング **¥550**

レストラン 梓(2F)
(AM7:00～9:00)
どなた様もお気軽に
団体様要予約

ビジネスホテル **ニュープラザ**

小千谷市城内1-2-35 (サンゾラ駅前)

ご予約は TEL(0258) 82-1185 FAX(0258) 83-0156

葬儀事前相談承ります。

わからないことがありましたらご相談ください。

■千の風・つばさクラブ加入等、各種お問合せは
ホームページでできました <http://kaneoto.info>

ベル少額短期保険株式会社 募集代理店

株式会社カネオト
セントラルホール翼

創業明治2年

新潟県小千谷市本町2丁目6番18号
TEL 82-2421 FAX 82-2420
フリーダイヤル 0120-49-8071

広告募集中

広報おぢや・市ホームページでは広告を募集しています。広報おぢや10日号の広告掲載料は、この大きさ(縦45.5mm×横82mm)で1枠1回20,000円です。詳しくはお問い合わせください。

■問い合わせ/企画政策課秘書広報係 ☎83-3507

※本紙掲載の広告については小千谷市が保証・推奨などするものではありません。

木の良さ、ぬくもりを感じる
「桧の家」真壁工法
経年変化を楽しむ家づくり

お気軽にお越しください

体感型 ショールーム **すまいる館**

株式会社 郷 建築事務所

一級建築士事務所

小千谷市平沢2丁目23番19号 TEL.0258-82-1134 郷建築事務所 検索

※本誌掲載の広告については小千谷市が保証・推奨などするものではありません。

編集室
だより

「ボケふた」を小千谷市広報のSNSに投稿したところ、過去最高の反響がありました。みなさんも「ボケふた」巡りをしながら、自然やおいしい食べ物など小千谷の魅力を外へ発信してみませんか